300510 Meeting at Aneesa’s house

1:33:33

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name | Translation | coding |
| Afshan | Actually I guess its been a month since they complete it. |  |
| Aneesa | Did they complete the work of house? |  |
| Afshan | No not yet, a lot of work is remaining. Too many houses are left. |  |
| Dr zobia | Sit here on chair. |  |
| W1 | No you may sit. |  |
| Dr zobia | Okay My name is Dr Zobia. We have come from Islamabad. This is Afshan and she Ayesha. We are living in this village and we are working on the problems of woman’s health. What kind of problems woman faces during pregnancy; before the delivery, during pregnancy and after the birth… what kind of problems she faces. We came to know that Aneesa is going to deliver a baby. So we decided to visit her. |  |
| Ama | That’s great. You came here and got a chance to meet you. |  |
| Aneesa | I was working in PODA I met you. |  |
| Afshan | Yes we met somewhere. |  |
| Aneesa | I have seen you at that day. I didn’t ask you but I knew that you were doing a survey. |  |
| Dr zobia | Your house is so beautiful. Its too big, beautiful and cool. Is it new? |  |
| Aneesa | Yes |  |
| Ama | Thanks to God it rained and now the weather is little cool. |  |
| Afshan | Yes right its cool due to rain. |  |
| Aneesa | It gets more cool in winters because of shade while its fine in summers. |  |
| Ama | If a person’s house is neat and clean then you love their conversation as well. |  |
| Afshan | Laughing |  |
| Ama | If you go to someone’s house and you see that their pitcher is neat and clean and there are washed glassed placed on that. Then everybody says that the woman has manners. This is human nature. |  |
| Aneesa | By the way where do you work? |  |
| Dr zobia | We work in a research organization. We are doing a research on the pregnant women, |  |
| Ama | Samina is also our relative |  |
| Afshan | Okay |  |
| Anesa | What is the advantage of your research? |  |
| Dr zobia | We’ll discuss your problems with the government. When we will present our report then we hope that they may take some steps on this issue. This will bring a change. |  |
| Anesa | Its good when there are leaders like zardari |  |
| Afshan | What is your relation with samina? |  |
| Ama | Her father is my grand father’s cousin. |  |
| Afshan | Okay |  |
| Dr zobia | All mirzay are living here. Is your husband your relative? |  |
| Ama | No |  |
| Dr zobia | You are husband is from a different family? |  |
| Ama | Yes it’s a bradri , we belong to a same caste. |  |
| Dr zobia | Where does your mother live? |  |
| Anesa | She had died. |  |
| Dr zobia | When? |  |
| Ama | When she was a kid |  |
| Dr zobia | So you are the resident of this village? |  |
| Anesa | Yes we live on the side of the school. He was in army so we were living in Kharian. So after his retirement we came to this village |  |
| Ama | Okay now tell. What kind of help you want…. Shall we make a tea |  |
| Dr zobia | No thank you actually we have our breakfast little late. |  |
| Ama | Yes we also had our breakfast little late |  |
| Ayesha | Please come here and sit comfortably. |  |
| Anesa | No I am good. |  |
| Anisa | Are you studying or are you with them? |  |
| Ayesha | I am with them |  |
| Dr zobia | She is also with us |  |
| Aneesa | You just came in? I have heard that there are two people. |  |
| Ayesha | No I am from the very beginning. |  |
| Anesa | A woman came to me and she asked why they have come here. And why do they ask such questions. I said they didn’t come to me. But research is usually done to know about the problems so don’t worry. Because she was wondering that why do you ask such type of questions? I told them don’t worry they ask for the research. |  |
| Dr zobia | Its okay slowly they’ll get acquainted. |  |
| Dr zobia | How many kids do you have? |  |
| Ama | I have three daughters and two sons |  |
| Dr zobia | One is your husband and what the other person is doing? |  |
| Anesa | My husband is in army. And the other one is electrician. He is in the dhok near. |  |
| Ama | I was illiterate but that time was quite different; my children got education. |  |
| Afshan | Your daughters are literate? How much have they studied? |  |
| Ama | My elder daughter has studied till 12th grade and she teaching here at high school. She spent her whole life here. Similarly my other kids are also educated and my sons are also stable. Daughters are living a good life. Thanks to God; He is beneficent. |  |
| ama | We had good food and we wore good clothes throughout our lives. My granddaughter came and she asked me to give these clothes; it’s beautiful. My daughter’s children are so cute. May God give them a long life. I pray for all. My son is in army he sends money. We not only eat good ; we save money. We put money in committee. I will give all of the money to him ; he will do whatever he wants to. |  |
| Dr zobia | When did you make this new home? |  |
| Ama | Its been two to three years. Work is still in process. Itsnot easy to complete it at once. We fixed these windows few days ago. My son will come and he may fix the tiles this time. |  |
| Dr zobia | Is this her first baby? |  |
| Ama | No its second. We spent our lives like this. May God forgive us. My mother in law was so strict. |  |
| Dr zobia | Okay |  |
| Ama | She used to give me small chappati and made me work all day. She used to give me old chappati. Anyways time has passed May God give her place in heaven. |  |
| Dr zobia | Okay so this house is built by your son. |  |
| Ama | Yes |  |
| Dr zobia | And whose house is that? |  |
| Ama | That Is my younger son’s house |  |
| Afshan | You have hired a servant. Where is she from? Is she from this village? |  |
| Anisa | Yes she is from this village. |  |
| Ama | But she belongs to muslaies family. She is nice. |  |
| Dr zobia | Is this your second child? How long has it been since you got married? |  |
| Anisa | Yes this is second baby and its been 4 years for my marriage. |  |
| Dr zobia | Your first baby was a girl or a boy? |  |
| Anisa | Girl |  |
| Dr zobia | How old is she? |  |
| Anisa | MashaAllah she is three years old. |  |
| Dr zobia | What is the date? |  |
| Anisa | 8th |  |
| Dr zobia | Where will you go for the delivery? |  |
| Anisa | I am thinking of going to CMH. There is an army hospital in Mangla I go there for the treatment. Now lets see what happened, I am planning for a final checkup. |  |
| Dr zobia | How many times did you go for the checkup during pregnancy? |  |
| Anisa | Last time I used to go monthly. This time I went there in the beginning; when I didn’t get periods on time. I went for the check up. And now its been 2 to 3 months. |  |
| Dr zobi | You go to Mangla for the checkup? |  |
| Anisa | There is a private doctor in Maliyal I’ll visit him. This is near while Mangla is too far. Its half an hour away from Dina. |  |
| Afshan | The place where Mangla Dam is located is known as Mangladam. |  |
| Anisa | Its at the back of Mangladam. |  |
| Dr zobia | Its not easy to go that far. |  |
| Anisa | But army is facilitated because everything is attached to machinery. So in case of any problem we don’t have to worry. My husband was saying that we’ll do it from Kalas. I said its upto you. But they inform about the operation in last hour. So one has to run here and there ; it’s a big tension. So its better to go there. My daughter was born with operation at last hour. They didn’t tell us about the operation earlier and in the last hour they asked us for the operation. |  |
| Dr zobia | Okay how? |  |
| Anisa | At that time we were in quetta. So water came out little earlier and it’s a risky for the baby. I had an ultrasound its normal. |  |
| Dr zobia | Then what are your plans? |  |
| Anisa | I am planning to go to CMH |  |
| Dr zobia | So you should go early. Because it takes two hours. |  |
| Anisa | Yes I’ll go early; are you married? |  |
| Dr zobia | Yes MashaAllah my kids are young. I have three children. |  |
| Anisa | Okay; while few people do not have kids. For instance samina so she doesn’t know about these things. |  |
| Ama | You have kids? |  |
| Dr zobia | MashaAllah I have two sons and one daughter. |  |
| Ama | MashaAllah you have a small family |  |
| Dr zobia | How many children you want? |  |
| Anisa | I am planning of three; rest is on Allah |  |
| Dr zobia | One makes a firm decision but I don’t think that you have such intentions. |  |
| Afshan | Laughing |  |
| Anisa | No , my sister just have a fourth child I asked her three weren’t enough |  |
| Dr zobia | Ama I am asking them how many kids they want? What is your opinion about this? |  |
| Ama | Its God’s will and whatever they want. |  |
| Dr zobia | Amaji mother in laws pass orders and they take your advice. |  |
| Ama | No I am not controlling them. I have spent a bad time and I don’t want to treat them badly; as my mother in law did. When I was pregnant with my first baby I used to do all work. One day I went to farm, I came back threw my sickle and went into my room. May God give heaven to my father in law; he was such a nice person. He used to insist her to ask about my health. Then my mother in law came in and asked me why you came early. I told her that I was not feeling well and at that time I had a still birth. Next day when I got up I fell down due to weakness. I cant forget that time. After that I got separated and went out with my husband. My parents were not a live so I had to bear the cruelty of my mother in law. |  |
| Anisa | Laiba come here say salam to aunties. We ask her where do you go ; she says I go to PODA to study. She is admitted in playgroup. She says mama gives bread to me daily. Today I don’t want to eat bread. |  |
| Dr zobia | Come here and show me your bangles. |  |
| Afshan | The one who brings bangles came here? |  |
| Anisa | Yes she came here in the morning. |  |
| Afshan | You didn’t go to school? When are you getting holidays? Tell me |  |
| Anisa | Ayesha tell something to aunty |  |
| Dr zobia | PODA doesn’t give holidays? |  |
| Anisa | They’ll give holidays to playgroup. |  |
| Afshan | Assalam u alaikum |  |
| W1 | Waalaikumsalam, How you all have come here today? |  |
| Dr zobia | We have heard that your sister in law is not in a good condition so we came here |  |
| W1 | Okay |  |
| W1 | Say something |  |
| Srzobia | We are fine how are you? |  |
| W1 | Thanks to God.  My son was ill he was in hospital. |  |
| Dr zobia | Oh what happened to him? |  |
| W1 | He had motions and water finished in his body |  |
| Dr zobia | You dint give him ORS? |  |
| W1 | We went to a doctor he asked us to give him ORS but the other doctor told us that he has food poisoning so don’t give him water. |  |
| Dr zobia | Which doctor forbids you to give water? Tell me |  |
| W1 | Leave that doctor |  |
| Dr zobia | This is high level of foolishness |  |
| Anisa | He was not a doctor, he was general dispenser |  |
| W1 | Everybody says to take him there. he is in chakchkoda |  |
| Dr zobia | Its wrong |  |
| W1 | So I went to him, I said look what happen to my son. We had car so we took him to suhawa hospital. So there was a child specialist who admitted him there. |  |
| Anisa | Actually these *neemhakeems* give medicine due to which child sleeps; so in that case both mother and child get relax. |  |
| Dr zobia | Listen you don’t know that you have to give ORS to the child frequently. |  |
| W1 | He was vomiting continuously. |  |
| Dr zobia | Whatever it wasn’t you shouldn’t stop giving him water. We were here you should ask us. listen in Diarrhea you should give water frequently. Just the way you give medicine in flu and fever. If you take medicine on time you get over it. Means it has to complete its duration. Similarly diarrhea also completes its duration. So give ORS continuously because of water deficiency. |  |
| W1 | I put one packet of ORS in one bottle so he drinks. |  |
| Dr zobia | Put ORS in one kilo water means in 4 glass of water . I just want to send that foolish doctor to jail. |  |
| W1 | He is our relative. |  |
| Afshan | If he was your relative then will you sacrifice your son. |  |
| Dr zobia | This is a serious issue |  |
| W1 | She was given 2 to 3 drips in suhawa |  |
| Dr zobia | Oh that was a serious situation. |  |
| Ama | It was too hot in last few days. Now its better due to rain. There was shortage of water |  |
| Anisa | There is water in this mahalla but its not clean. We are facing problems due to oil field. |  |
| W1 | I brought that servant |  |
| Dr zobia | Who? |  |
| W1 | Riffat, but you people were not here so Sadeeq sahib agreed. She is nice lady. |  |
| Dr zobia | Okay most important work is of water |  |
| Afshan | There is shortage of water. |  |
| W1 | A lot of senior people come here from outside. They just talk and donot implement. And our problems are not resolved. |  |
| Dr zobia | Who comes here? |  |
| W1 | Many people come here |  |
| Dr zobia | For instance who? |  |
| W1 | People come from different companies and from foreign countries. But this problem is not resolved. |  |
| Anisa | From past two three years water is so bitter. |  |
| Dr zobia | We have seen a lot of wells here. But these are dry. |  |
| Ayesha | And they are not covered ; there isn’t any cover |  |
| Afshan | If its dried then its an another issue but it should be covered; kids can fell into it. Its too dangerous. |  |
| Anisa | It also gets dirty |  |
| Dr zobia | Four years old kid of our acquaintances fell into it |  |
| W1 | No they don’t fall; they are used to it |  |
| Afshan | We even think that animal can fall into it |  |
| Dr zobia | Please inform us at the time of delivery |  |
| W1 | She’ll go to Mangla |  |
| Dr zobia | Is there any other pregnant woman? |  |
| W1 | Ghazala, Kishwar… you may know about Kishwar |  |
| Afshan | She is left with 2 months. |  |
| Anisa | Yasmeen, Gulnaz and Haseens ; all have close dates. |  |
| Afshan | Gulnaz is in sixth month of pregnancy; they all got married in the same year. And their babies will come together. |  |
| Dr zobia | Okay inform us |  |
| Anisa | It’ll take one hour |  |
| Afshan | It’ll take two and half hours in your own car |  |
| Ama | That hospital is on hill and beautiful flowers are blossomed on its way. |  |
| Afshan | I have seen that hospital from outside. I haven’t seen it from inside. Actually these plants do not grow here because the water is bitter here. |  |
| Dr zobia | Isn’t there any other CMH other than Mangla? |  |
| Ama | Yes Jhelum is near but we had to make card |  |
| Anisa | No there isn’t any problem of card ; it also works there. |  |
| Ama | By the way people of mangla operate without any delay; they don’t wait. |  |
| Dr zobia | How do you know this? |  |
| Ama | That other officer with my son; his wife had a baby with operation. They didn’t wait and operated immediately. |  |
| Anisa | You didn’t go to the doctor of Suhawa? |  |
| Dr zobia | We’ll go to her |  |
| W1 | She is very nice and experienced. |  |
| Ama | Who? |  |
| W1 | Nighat |  |
| Ama | She is soft spoken and nice woman. |  |
| Ayesha | If Nighat is that much nice then why aren’t you going there? |  |
| W1 | She is wife of an army soldier. Nighat is private. |  |
| Dr zobia | What do you mean? |  |
| W1 | Army personnel have separate hospitals and its not costly. |  |
| Anisa | Money is not the issue; we get satisfaction. They test the blood of babies immediately and if babies blood doesn’t match with the mother’s blood they give injections. |  |
| Dr zobia | Okay in operation you also need blood. So where do you get that blood from? |  |
| Ama | If we donot manage it earlier then they give us. |  |
| Anisa | I’ll tell you one thing. My girl had an operation she had problem in her urine. They asked me at night that they need blood. I told them my husband will come in the morning and he’ll arrange. I called him and he brought few people. But they provided us the blood of hospital and kept their blood in blood bank. |  |
| Ayesha | Who were those people? Were they relatives or friends? |  |
| Anisa | They were his friends. It was given one time but second time it didn’t match. Then I went to blood bank and I asked them to give it back. There is a patient who needs that. But they refused to give it back; actually they sell it. I told him that I’ll raise voice against it. |  |
| Ayesha | Then what did they say? |  |
| Anisa | What would they say |  |
| Dr zobia | Anisa I want to talk to you everybody is speaking here |  |
| Ayesha | Tomorrow we’ll visit you again when there’ll not be any hustle bustle. |  |
| Anisa | You can do it inside today |  |
| Dr zobia | Okay let’s go to that room; but there is so much noise of cock. |  |
| Ayesha | Is this your room? |  |
| Anisa | Yes |  |
| Ayesha | How much have you studied? |  |
| Anisa | I did my FA and after that I did a technical training of three years. |  |
| Ayesha | Which course? |  |
| Anisa | Painting and stitching etc |  |
| Ayesha | From where? |  |
| Anisa | I have done two years of training from Jhelum and one year of teachers training from Lahore |  |
| Ayesha | Where is your ama’s place? |  |
| Anisa | Its near to the school |  |
| Ayesha | Where were you living? |  |
| Anisa | In hostel |  |
| Ayesha | Okay at that time there wasn’t any such trend so did you get the permission? |  |
| Anisa | My father is not like that. He used to tell us study where ever you want to go. I wanted to go to army but I got a husband who is in army. |  |
| Ayesha | Is he your relative? |  |
| Anisa | No he is not relative we know them. Their brother in law comes to our home. So this relation was made due to him. |  |
| Ayesha | What is your age? |  |
| Anisa | Above thirty |  |
| Ayesha | So you got married at the age of 27 as your daughter is 3 years old. |  |
| Anisa | Yes |  |
| Ayesha | How did you get this awareness? Who guided you? |  |
| Anisa | My sister who has three children has done FWW course |  |
| Ayesha | What kind of course is this? |  |
| Anisa | Its like the supervisor of health workers. There is a whole course for that. So they used to teach us after that I worked in PODA for 5 years .that’s why…. |  |
| Ayesha | What kind of work were you doing in Poda? as a |  |
| Anisa | As a coordinator, then my daughter was born. Then it gets hard to work with kids. I thought I should deliver babies then will do a job. My husband says that God accepts your will at the time of delivery so ask for a good job. I told him that nobody remains in her senses during delivery. |  |
| Ayesha | He wants you to do a job? |  |
| Anisa | No he says sarcastically; otherwise he is of the view that woman should stay at home. |  |
| Ayesha | Okay he says this sarcastically |  |
| Afshan | Which project did you coordinate at Poda? |  |
| Anisa | It was related to agriculture and there were three other projects. I went to Thailand and Bankok for a conference. |  |
| Afshan | Before marriage |  |
| Anisa | Yes obviously’ would they allow me after marriage. My father never refused and he said do what ever you want. There was another trip to India but his father didn’t allow me to go there. As he was in army so when he heard about India he got angry. |  |
| Afshan | If you had to go to some other country then he would have allowed you? |  |
| Anisa | May be not, there was an exhibition in America. But I got visa after the exhibition. So I got it late. |  |
| Afshan | Oh all in vain. Currently where is posting of your husband? |  |
| Anisa | Its in quetta but he is here these days; then who would take me to Mangla. As my father in law is so old and my father cant take me. My mother is not in this world. |  |
| Afshan | Do you get car easily to go to Mangla? How much is the fare? |  |
| Anisa | Its easy to get the car. But my father has a car. They take 100 Rs from each for Mangla. But rests of the things are for free. Have you been to kalas? |  |
| Anisa | I visited Dr Afia in Maliyal after that my blood pressure got so low therefore I went to Kalas. |  |
| Afshan | How do you realize that your Blood pressure is low? |  |
| Anisa | My sister has BP apparatus. Her name is Asifa |  |
| Afshan | What does she do ; why does she has this apparatus? |  |
| Anisa | She has done the course of FWW; in which they are trained | Afshan |
| Afshan | Is she doing something? |  |
| Anisa | No her husband doesn’t allow her to do the work; so people come to her just for checking their BP and she also gives injections. She has done the training but she is not practicing. So its kind of risk. Their training centre is next to Beacon house pindi. |  |
| Ayesha | Okay they are not your relative but they belong to your caste? |  |
| Anisa | No, we are Rajay and they are Mirzay |  |
| Afshan | Then how this marriage proposal got accepted? |  |
| Anisa | Their daughter’s husband comes to our home. |  |
| Afshan | Generally you people do not do like this |  |
| Anisa | I am the one who is married to another family. I thought I should move out. Even I got proposals from my own family but I rejected; as my father was open minded person. My sister Asifa and my brother had an exchange marriage; now they are facing so many problems. |  |
| Ayesha | What kind of proposals were you getting from family? |  |
| Anisa | One was my khala’s son. he used to like me but he was self obsessed; I said go away. Then my chacha’s son was interested but he was a normal guy. |  |
| Afshan | So is there any advantage of marrying out of the family? |  |
| Anisa | I am safe from the issues and problems that arise within the family. Actually they were sending proposals for me but now they are asking for my younger sister. I told them that we’ll do out of the family. |  |
| Afshan | What does your younger do? |  |
| Anisa | She has done masters now she is teaching in blooming school. |  |
| Afshan | So you were not engaged formally to any cousin? |  |
| Anisa | No they were just sending the proposals, and then I got this proposal. People talked so much at our back that my father supported us in getting education and now he’ll take our salaries. Obviously when someone takes a big step then he had to listen to people. |  |
| Ayesha | Okay so you have told them that you’ll marry out of the family. So why did they marry out of the family? Your husband? |  |
| Anisa | I don’t know about them may be they had proposed a girl from the family. And maybe they rejected his proposals. Therefore they don’t have good terms with their own family. |  |
| Afshan | How is your sister in law; does she interfere in your family issues? |  |
| Anisa | She is fine. But everybody has such problems. This Sahaba is my sister in law and there are two other. Even if they are living away from us but they control from such distance. I just want to spend this small liofe happily. |  |
| Afshan | Your neighbor’s daughter in law died; but how? |  |
| Anisa | She had two daughters and she also had a still birth. She was pregnant; she was in 6th month of pregnancy. She was at her sister in law’s place don’t know what happened there; she died there. She had deficiency of blood even I say this into their face that they are not treating her fairly. She was a young girl of small age. Her husband was nice but she belonged to a poor family. |  |
| Afshan | She was not from their family? |  |
| Anisa | No |  |
| Ayesha | Why didn’t they marry within the family? |  |
| Anisa | Who give their daughters to such foolish men? They were poor. |  |
| Afshan | Was he in the same condition before marriage? |  |
| Anisa | He was in army but her sisters and mother hindered all the time. They used to call him time again for the weddings and other household chores. Now he does some work if he gets any while most of the time he remains free. They even asked for our younger sister but we refused. who will marry this idiot. Its better to keep your girls at home instead of marrying such guy. |  |
| Ayesha | Is he ill? |  |
| Anisa | What kind of illness…. My brother is working in Dubai even he has stomach problem but he is still earning money. The one who has to run a family doesn’t think about his illness. |  |
| Afshan | Now are they fine with their new daughter in law? |  |
| Anisa | Yes she is fine |  |
| Afshan | What do you mean? |  |
| Anisa | She is short tempered. |  |
| Afshan | Does she belong to a rich family? |  |
| Anisa | They are not so rich. They are normal. She has a sister and she doesn’t have any brother. Their cousin is living at their place. |  |
| Afshan | His first wife was pretty |  |
| Anisa | Yes she was young |  |
| Afshan | There was good understanding between talat and his wife? |  |
| Anisa | Yes it was good. Yes marriage life is so difficult. One has to adapt. |  |
| Afshan | Do you put veil on your face when you go out? |  |
| Anisa | I used to do it. But when I started job in PODA I didn’t put veil. Now its my own choice. Sometimes I put veil. |  |
| Afshan | Okay you have spent an independent life. You went abroad. You did FA with three years course. What is the qualification of your husband? |  |
| Anisa | He did matric. |  |
| Afshan | Is there any difference in your thinking? |  |
| Anisa | So much. I think that man should have an open mind and if I trust him then he should trust me. She is my wife and she is right; there shouldn’t be any conflict |  |
| Afshan | He doesn’t trust you? |  |
| Anisa | He trusts me. But when he sees that women are going out and they are working with boys. Then their thinking is so limited.  And woman cant do any job with babies; it gets difficult. I took leave due to my baby and then I went to quetta with my husband. They gave me paid leave for two months. Now I don’t know what is the criteria. |  |
| Afshan | Now three girls are pregnant at a time then how would they give them leave. |  |
| Dr zobia | Lets go? |  |
| Afshan | Ayesha has gone to washroom let her come then we’ll go. |  |